

**Pembangkit Listrik Tenaga Uap Mulut  
Tambang Sumsel-8 2x660 MW**

**Sumsel-8 2x660 MW Mine Mouth  
Coal-Fired Power Plant**

**Pengadaan Dump Truck**

**Procurement of Dump  
Truck**

**PENGUMUMAN  
TENDER**

**TENDER  
ANNOUNCEMENT**

Tender No.: HBAP-WZZB-2022-001

Penyelenggara  
T e n d e r  
(*Tenderee*) : P T H U A D I A N B U K I T A S A M P O W E R

Januari/January 2023

## Pengumuman Tender

### Pengadaan Dump Truck

(Nomor Tender: HBAP-WZZB-2022-001)

Lokasi : Proyek PLTU MT Sumsel-8, Desa Tanjung Lalang, Kecamatan Tanjung Agung, Kabupaten Muara Enim, Provinsi Sumatera Selatan, Indonesia.

#### 1. Persyaratan Tender

Proses tender untuk Pengadaan Dump Truck telah disetujui oleh pihak-pihak terkait yang diperlukan. Penyelenggara Tender adalah PT HUADIAN BUKIT ASAM POWER. Pengadaan ini sudah memenuhi persyaratan internal, dan saat ini terbuka untuk penawaran.

#### 2. Ukuran dan Lingkup Tender

2.1. Skala: Proyek IPP Pembangkit Listrik Tenaga Uap Mulut Tambang Sumatera Selatan-8 2x660MW.

2.2. Ruang Lingkup Tender: Proyek tender ini yaitu Pengadaan Dump Truck.

## Tender Announcement

### Procurement of Dump Truck

(Tender No.: HBAP-WZZB-2022-001)

The location of the project: PLTU MT Sumsel-8, Tanjung Lalang Village, Tanjung Agung District, Muara Enim Regency, South Sumatra Province, Indonesia.

#### 1. Tender Conditions

The tender process for the Procurement of the Dump Truck has been approved by the relevant parties as required. The tender organizer is PT HUADIAN BUKIT ASAM POWER. This Procurement has met the internal requirements and is currently open for bidding.

#### 2. Tender Scale and Scope

2.1. Scale: South Sumatera-8 Mine Mouth Coal Fired Power Plant IPP Project 2x660MW.

2.2. Tender Scope: This tender project is Procurement of Dump Trucks.

Nomor Tender (Tender Number)	Nama Tender (Tender Name)	Lingkup Tender (Tender Scope)	Harga Dokumen Tender (Rp) (Tender document Price) (IDR)
HBAP-WZZB-2022-001	Pengadaan Dump Truck (Procurement of Dump Truck)	12 units	Tidak tersedia (Not available) /

### **3. Persyaratan Kualifikasi Peserta**

#### **3.1. Persyaratan kualifikasi umum**

3.1.1. Peserta harus berbentuk badan hukum Indonesia dan berstatus badan hukum (Perseroan Terbatas), memiliki kapasitas untuk memikul tanggung jawab perdata secara mandiri dan berwenang menandatangani kontrak secara mandiri. (Anggaran Dasar dan perubahannya serta persetujuan/penerimaan dari Kementerian Hukum dan Hak Asasi Manusia, termasuk, perubahan Direksi/Komisaris) ;

3.1.2. Jika peserta merupakan kantor cabang, peserta harus menyerahkan copy akta pendirian kantor cabang dan penunjukan kepala kantor cabang.

3.1.3. Peserta harus memenuhi persyaratan berikut sehubungan dengan status keuangan dan kredit:

- 1) Tidak diperintahkan untuk menanggihkan produksi atau memasuki proses kepailitan, dan produksi dan operasinya normal serta memiliki kemampuan untuk melaksanakan lingkup pekerjaan pada pengadaan ini.
- 2) Tidak dalam jangka waktu hukuman larangan untuk melakukan penawaran sebagaimana disebutkan dalam dokumen yang relevan dari

### **3. Requirements for Bidders' Qualification**

#### **3.1. General qualification requirement**

3.1.1. The Bidder must be PT company and incorporated in accordance with law of Indonesia and have the status of legal entity, having the capacity to bear civil liability independently and the right to sign contracts independently. (Article of Association and its amendment and the approval/acceptance from Ministry Of Law and Human Rights, including changes to the Board of Directors/Commissioners);

3.1.2. If the Bidder is a branch office, the participant shall submit a copy of the deed of establishment of the branch office and the appointment of the head of the branch office.

3.1.3. The Bidder should meet the following requirements in respect of financial and credit standing:

- 1) It has not been ordered to suspend production or enter bankruptcy proceedings, and its production and operation are normal and it has the ability to perform the scope of work in this procurement
- 2) Not within the penalty period for bidding prohibition as identified in the relevant documents of the Indonesian administrative authority or PTBA or its

otoritas administrasi Indonesia atau PTBA atau anak perusahaannya.

- 3) Badan hukum, organisasi atau individu lain yang memiliki konflik kepentingan dengan Penyelenggara Tender yang dapat mempengaruhi kewajaran tender tidak boleh berpartisipasi dalam penawaran. Jika penanggung jawab perusahaan adalah orang yang sama atau perusahaan yang berbeda yang memiliki hubungan kepemilikan saham dan kepengurusan, maka mereka tidak boleh ikut serta dalam penawaran dari bagian penawaran yang sama atau proyek penawaran yang sama yang belum dibagi menjadi beberapa bagian;

### 3.2. Persyaratan kualifikasi khusus

3.2.1. Persyaratan Tingkat Kualifikasi: Memiliki NIB 45101 (Perdagangan besar mobil baru) / 45103 (Perdagangan eceran mobil baru)

3.2.2. Persyaratan kompetensi kualifikasi: N/A.

3.2.3. Penawar diwajibkan melampirkan sertifikat uji type kendaraan yang di terbitkan oleh kementerian perhubungan Republik Indonesia.

3.2.4. Persyaratan pelaksanaan: Penawar memiliki pengalaman menyediakan Kendaraan termasuk Dump Truck dengan total nilai kontrak minimal USD750.000(Tujuh Ratus Lima Puluh Ribu USD) terhitung 1 Januari 2019

subsidiary.

- 3) Legal persons, any other organizations or individuals having conflict of interest with the Tenderee that may affect the fairness of the tender should not participate in the bidding. If the person-in-charge of the company is the same person or different companies having shareholding and management relationship, then they should not participate in the bidding of the same bid section or the same bid project that has not been divided into sections;

### 3.2. Special qualification requirement

3.2.1. Qualification Level Requirements: Have NIB 45101 (Big trade in new cars) / 45103 (Retail trade in new cars)

3.2.2. Qualification competence requirements: N/A.

3.2.3. Bidders are required to attach a vehicle type test certificate issued by the Ministry of Transportation of the Republic of Indonesia.

3.2.4. Implementation requirements: Bidders have experience in providing Vehicle including Dump Trucks with a minimum total contract value of USD 750,000 (Seven Hundred Fifty Thousand

sampai dengan batas akhir pengumuman pengadaan ini (mengacu pada tanggal penandatanganan kontrak/ Purchase Order).

Catatan penting: Pelaksanaan penawaran harus memasukkan sampul kontrak/Purchase Order(PO), halaman tandatangan kontrak/Purchase Order(PO) dan dokumen lain yang relevan yang membuktikan bahwa Peserta memenuhi persyaratan pelaksanaan, dan harus mencantumkan informasi kontak yang benar (nara hubung, posisi, nomor telepon , nomor ponsel, dll). Materi apa pun yang tidak disediakan sebagaimana yang dipersyaratkan akan dianggap sebagai sertifikasi kinerja yang tidak valid.

3.2.5. Ketentuan keuangan: Peserta harus memiliki kondisi keuangan yang baik dan harus memberikan salinan scan laporan keuangan dan akuntansi (termasuk neraca, laporan arus kas dan laporan laba rugi) selama 3 tahun terakhir (2019-2021). (Jika Peserta didirikan kurang dari tahun-tahun tersebut, maka laporan keuangan dan akuntansi harus diberikan sejak berdirinya perusahaan). Penyelenggara Tender tidak menerima penawaran dari Peserta yang mengalami kerugian selama 3 tahun berturut-turut.

3.2.6. Persyaratan Lainnya: N/A

USD) from 1 January 2019 to. the deadline for this procurement announcement (referring to the contract signing date/Purchase Order).

Important note: The implementation of the bid must include the contract cover/Purchase Order(PO), contract signature page/Purchase Order(PO) and other relevant documents that prove that the Participant meets the implementation requirements, and must include the correct contact information (contact person, position , telephone number , mobile number, etc.). Any material not provided as required will be considered an invalid performance certification.

3.2.5. Financial requirements: The Bidder should have a good financial condition and should provide the scan copies of financial and accounting statements (including balance sheet, cash flow statement and profit statement) for the past 3 years (2019-2021). (If the Bidder is established less than the mentioned years, then their financial and accounting statements should be provided since the establishment of their company). The Tenderee does not accept the Bidder who has deficits for 3 consecutive years.

3.2.6. Other Requirement: N/A

3.2.7. Penawaran yang diajukan oleh konsorsium atau pengoperasian bersama untuk pengadaan ini tidak akan diterima.

3.2.8. Pengadaan ini menerima penawaran agen.

#### 4. Perolehan Dokumen Tender

Waktu pengumuman: dari pukul 9:00, Januari 09, 2023 hingga pukul 17: 00, Januari 15, 2023.

Waktu perolehan dokumen tender: dari pukul 9:00, Januari 09, 2023 hingga pukul 17:00, Januari 15, 2023.

Cara perolehan: dari Januari 09, 2023 sampai Januari 15, 2023 Setiap hari pukul 09.00 s/d 17.00 (kecuali hari libur resmi), Penawar dapat mengirimkan email ke [deck\\_deer@outlook.com](mailto:deck_deer@outlook.com) and [firdausnr@hbap.co.id](mailto:firdausnr@hbap.co.id) dengan melampirkan dokumen-dokumen sebagai berikut :

- Anggaran Dasar Perusahaan dan Bukti pengangkatan Direksi.
- Salinan pindaian (scan copy) KTP Direktur yang berwenang untuk mewakili Perusahaan.
- Jika dikuasakan, Surat Kuasa, KTP Pemberi kuasa, KTP penerima kuasa
- Surat konfirmasi keikutsertaan dalam penawaran (dibubuhi stempel resmi Penawar)
- NIB (Nomor Induk Berusaha)
- Pengalaman selama 3 tahun terakhir dengan total nilai minimum 750.000 USD(Tujuh Ratus Lima Puluh Ribu

3.2.7. Bids provided by consortium or joint operation for this procurement will be rejected.

3.2.8. The project accepts agent bidding.

#### 4. Acquisition of Tender Documents

Announcement time: from 9:00 am, January 09, 2023 to 17:00 pm, January 15, 2023.

Tender document acquisition time: from 9:00 a.m., January 09, 2023 to 17:00 p.m., January 15, 2023..

Method of acquisition: from January 09, 2023 to January 15, 2023 Daily 9am to 5pm (except statutory holidays), Bidders can send an email to [deck\\_deer@outlook.com](mailto:deck_deer@outlook.com) and [firdausnr@hbap.co.id](mailto:firdausnr@hbap.co.id) by attaching the documents as follows :

- The Company's Articles of Association and Evidence of the appointment of the Board of Directors.
- Scanned copy of KTP of the Director authorized to represent the Company.
- If authorized, Power of Attorney, KTP of the authorized person, KTP of the authorized person
- Letter of confirmation of participation in the bidding (affixed with the bidder's official stamp)
- NIB (Business Identification Number)
- Experience for the last 3 years with a

USD).

Setelah Penyelenggara Tender memastikan kebenarannya, maka dokumen Tender akan dikirimkan ke alamat email yang telah ditentukan dalam surat konfirmasi keikutsertaan proposal harga dari Peserta.

Narahubung untuk memperoleh dokumen Tender: Bpk. Decky Arisandy dan Bpk Firdaus Nur Rohmat  
Nomor telepon Narahubung untuk memperoleh dokumen Tender: 0813-7387-8382 / 0821-2099-5367

## **5. Penyerahan Dokumen Penawaran**

5.1 Batas akhir penyerahan dokumen penawaran yaitu pada pukul 10.00, 13 Februari 2023, serta diserahkan di tempat pembukaan penawaran sebelum dimulai acara pembukaan penawaran. Tempat pembukaan penawaran akan di informasikan lebih lanjut oleh pihak penyelenggara tender.

5.2 Penyelenggara Tender akan menolak untuk menerima dokumen penawaran yang terlambat diserahkan, tidak diserahkan pada tempat yang telah ditentukan atau tidak disegel sesuai dengan persyaratan dokumen Tender.

## **6. Waktu dan tempat pembukaan penawaran**

Waktu pembukaan penawaran: pukul 10:00

minimum total value of 750,000 USD(Seven Hundred Fifty Thousand USD).

After the Tender Organizer has confirmed the correctness, the Tender document will be sent to the email address specified in the Participant's confirmation letter of participation in the price proposal.

Contact Person for acquiring of the Tender document: Mr Decky Arisandy and Mr Firdaus Nur Rohmat  
Contact Person's telephone number for acquiring of the Tender document: 0813-7387-8382 / 0821-2099-5367

## **5. Submission of Bidding documents**

5.1 The deadline for submission of bid documents is at 10.00 February 13, 2023, and submitted at the bid opening place before the bid opening ceremony begins. The venue for bid opening will be further informed by the tender organizer.

5.2 The Tenderee will refuse to accept the bidding documents which are submitted late, fail to be submitted at the designated place or are not sealed in accordance with the requirements of the Tender documents.

## **6. Bid opening time and place**

Bid opening time: 10:00 a.m., February

pagi, 13 Februari, 2023.

Tempat Pembukaan Penawaran: akan di informasikan lebih lanjut oleh pihak penyelenggara tender. Penawar harus memiliki perwakilan hukum atau pihak yang berwenang (**dengan dokumen pendukung dan kartu identitas**) untuk hadir.

## 7. Lainnya

Pengumuman tender ini dipublikasikan di www.hbap.co.id yang merupakan website resmi PT. HUADIAN BUKIT ASAM POWER .

## 8. Pengawasan

Email Pengaduan Pengawasan Tender: caigoujiandu @chdoi.com.cn , huangtao-chdhk@qq.com.

## 9. Informasi kontak

Penyelenggara Tender: PT HUADIAN BUKIT ASAM POWER

Narahubung: Bapak Decky Arisandy dan Firdaus Nur Rohmat

Tel: 0813-7387-8382 / 0821-2099-5367

E-mail: [deck\\_deer@outlook.com](mailto:deck_deer@outlook.com) and [firdausnr@hbap.co.id](mailto:firdausnr@hbap.co.id)

Penyelenggara Tender: PT HUADIAN BUKIT ASAM POWER

## 10. Jaminan Penawaran

Penawar menyerahkan Jaminan penawaran dalam bentuk Bank Garansi sebagaimana

13, 2023.

Place of Bid Opening: will be further informed by the tender organizer. Bidders should have their legal representatives or authorized person (**with supporting documents and identity cards**) to present.

## 7. Others

The announcement of this tender is published on www.hbap.co.id, which is the official website of PT. HUADIAN BUKIT ASAM POWER .

## 8. Supervisory

E- Mail for Tender Supervision Complaints: caigoujiandu @chdoi.com.cn, huangtao-chdhk@qq.com.

## 9. Contact information

Tenderee: PT HUADIAN BUKIT ASAM POWER

Contact Person: Mr. Decky Arisandy and Mr. Firdaus Nur Rohmat

Tel: 0813-7387-8382 / 0821-2099-5367

E-mail: [deck\\_deer@outlook.com](mailto:deck_deer@outlook.com) and [firdausnr@hbap.co.id](mailto:firdausnr@hbap.co.id)

Tenderee: PT HUADIAN BUKIT ASAM POWER

## 10. Bid Bond

The bidder submits bid bond in the form of a bank guarantee as stipulated in this



diatur dalam Dokumen Tender ini.

Tender Document.

**11. Surat Konfirmasi Keikutsertaan  
Penawaran**

**11. Confirmation Letter of Bidding  
participation**

<p><b>Pembangkit Listrik Tenaga Uap Mulut Tambang Sumsel-8 2x660 MW (Sumsel-8 2x660 MW Mine Mouth Coal Fired Power Plant)</b> <b><i>Pengadaan Dump Truck (Procurement of Dump Trucks)</i></b> Surat Partisipasi Penawaran <i>(Letter of Bidding Participation)</i></p>	
<p>Peserta (<i>Bidder</i>)</p>	
<p>Narahubung Peserta <i>(Contact person of the Bidder)</i></p>	
<p>Nomor telepon narahubung Peserta <i>(Contact person's telephone number of the Bidder)</i></p>	
<p>Email Peserta <i>(Email of the Bidder)</i></p>	
<p>Peserta (<i>Bidder</i>): (cap) (seal): Tanggal (Date):</p>	